85

آیات نمبر 101 تا 104 میں سفر میں نماز قصر ادا کرنے اور رسول اللہ ﷺ کی موجودگی میں جہاد کے دوران باجماعت نماز ادا کرنے کا طریقہ۔ دشمن کے تعاقب میں کمزوری نہ دکھانے کی تلقین

وَ اِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ
الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ
كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿١٠١﴾ اور جب تم زمین میں سفر کے لئے نکلو تو کوئی
مضائقہ نہیں کہ نماز میں قصر کر لیا کرو خصوصاً اگر تمہیں اندیشہ ہے کہ کافر تمہیں
کسی پریشانی میں مبتلا کر دیں گے۔ بیشک کفار تمہارے کھلے دشمن ہیں وَ اِذَا كُنْتَ
فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَ لْيَاْخُذُوْٓا
اَسْلِحَتَهُمْ ۫ فَاِذَا سَجَدُوْا فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۠ وَ لْتَاْتِ طَآئِفَةٌ
اُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا مَعَكَ وَ لْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ وَ اَسْلِحَتَهُمْ ۚ
اور اے نبی ﷺ! جب آپ جنگ کے دوران مجاہدین کے درمیان موجود ہوں اور
انہیں نماز پڑھانے کے لئے کھڑے ہوں تو چاہئے کہ ان میں سے ایک گروہ پہلے آپ
کے پیچھے کھڑے ہو کر نماز ادا کرے اور یہ لوگ اپنے ہتھیار اپنے ساتھ رکھیں، پھر
جب یہ لوگ سجدہ کر چکیں تو ہٹ کر پیچھے ہو جائیں اور اب دوسرا گروہ کہ جس نے
ابھی نماز نہیں پڑھی وہ آ جائے اور آپ کے ساتھ مقتدی بن کر نماز پڑھیں اور
چاہئے کہ وہ بھی اپنی حفاظت کا سامان اور اپنے ہتھیار ساتھ رکھیں وَدَّ الَّذِيْنَ

كَفَرُوْا لَوْ تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَ اَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ
مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ؕ کیونکہ کافر تو یہ چاہتے ہیں کہ تم کسی طرح اپنے ہتھیاروں اور اپنے
سازوسامان سے غافل ہو جاؤ تو وہ تم پر ایک دم حملہ کر دیں وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَنْ تَضَعُوْۤا اَسْلِحَتَكُمْ ۚ
وَخُذُوْا حِذْرَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۱۰۲﴾ اور اگر
تمہیں بارش کی وجہ سے کوئی دشواری ہو یا تم بیمار ہو تو کوئی مضائقہ نہیں کہ اپنے ہتھیار
اُتار کر رکھ دو لیکن اپنا سامانِ حفاظت ساتھ لئے رہو، یقیناً اللہ نے کافروں کے لئے
ذلّت آمیز عذاب تیار کر رکھا ہے فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا
وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ پھر جب تم یہ نماز پوری کر چکو تو تم کھڑے اور بیٹھے
اور اپنے پہلوؤں پر لیٹے ہر حال میں اللہ کو یاد کرتے رہو فَاِذَا اطْمَاْنَنْتُمْ
فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتٰبًا مَّوْقُوْتًا ﴿۱۰۳﴾
پھر جب تم کو ہر طرح اطمینان نصیب ہو جائے تو معمول کے مطابق نماز ادا کرو، بیشک
نماز مقرر اور معین اوقات کے ساتھ مومنوں پر فرض کی گئی ہے وَلَا تَهِنُوْا فِي
ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ ۚ وَ
تَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۰۴﴾ اور تم دشمن
قوم کا پیچھا کرنے میں کمزوری نہ دکھاؤ، اگر تم تکلیف اٹھا رہے ہو تو تمہاری طرح وہ
بھی تکلیف اٹھا رہے ہیں جبکہ تم اللہ سے اجر و ثواب کی ایسی امیدیں رکھتے ہو جو وہ

نہیں رکھتے اور اللہ کمال علم اور بڑی حکمت کا مالک ہے رکوع[۱۵]

#085

https://arc

In verses 101 to 104, the way to perform short prayer [qasr] while traveling, and to perform congregational prayer during battle in the presence of the Messenger of Allah [peace be upon him] , advice to believers not to show weakness in pursuit of the enemy.

وَ اِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ
تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا ۭ اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿١٠١﴾

And when you travel through the land, there is no blame upon you for shortening the prayer, [especially] if you fear that those who disbelieve may attack you. Indeed, the disbelievers are ever to you a clear enemy.

وَ اِذَا كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ
مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَ لْيَاْخُذُوْٓا اَسْلِحَتَهُمْ ۟ فَاِذَا سَجَدُوْا
فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۠ وَ لْتَاْتِ طَآئِفَةٌ اُخْرٰى لَمْ
يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا مَعَكَ وَ لْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ وَ
اَسْلِحَتَهُمْ ۚ

O Prophet, when you are in the midst of a battle [with those striving in the way of Allah], and it is time for prayer, a group of them should stand behind you to perform the prayer. They should keep their weapons with them. Once they have performed sajdah, let them step back, and then another group, who have not prayed yet, should come forward to pray with you. They too should take precautions and keep their weapons with them.

[This arrangement ensures that, even during prayer, a portion of the Muslim army remains vigilant and ready to defend against any potential attack.]

وَدَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَ
اَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ؕ

Because the disbelievers wish that you neglect your weapons and equipment, so they can launch a sudden attack on you.

وَ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ
كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَنْ تَضَعُوْۤا اَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَ خُذُوْا
حِذْرَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٠٢﴾

And if you encounter difficulty, due to rain or illness, there is no harm in laying aside, your weapons, while keeping your protective equipment with you. Indeed, Allah has prepared a humiliating punishment for the disbelievers.

فَاِذَا قَضَيۡتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذۡكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوۡدًا وَّعَلٰى
جُنُوۡبِكُمۡ‌ ۚ

Then, once you have completed the prayer, remember Allah while standing, sitting, or lying on your sides.

فَاِذَا اطۡمَاۡنَنۡتُمۡ فَاَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ‌ ۚ اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتۡ
عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ كِتٰبًا مَّوۡقُوۡتًا ﴿۱۰۳﴾

Then, when you feel secure, perform the prayer [as usual]. Indeed, the prayer is [a] mandatory [obligation] for the believers at prescribed times.

وَلَا تَهِنُوْا فِي ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ۭ اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ

يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ ۚ وَتَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ ۭ وَ

كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝١٠٤ۧ رکوع [١٥]

And do not show weakness in pursuing the enemy; if you are suffering, they, too, are suffering. But while you expect [to receive great reward] from Allah, they do not hope for. Indeed, Allah is All-Knowing, All-Wise.

GO TO PAGE 1